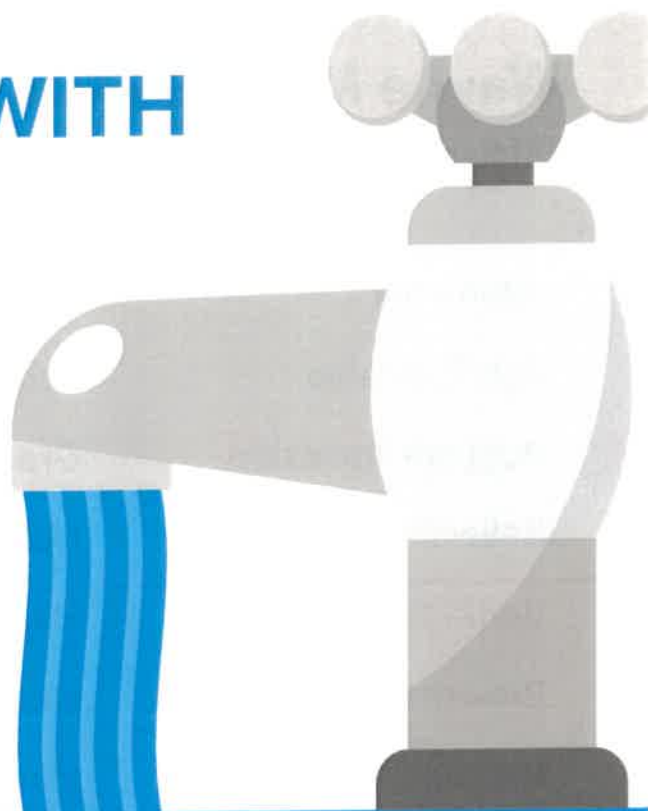


# NEED ASSISTANCE WITH YOUR WATER BILL?

**WRAP CAN HELP!**

The Water Residential Assistance Program provides funding to eligible, low-income households. Funding is provided by the Great Lakes Water Authority and is administered in partnership with local community action agencies.



**WRAP can help reduce your water bill and  
pay past due balances!**

## WRAP Eligibility:

- Reside within an eligible GLWA Member Community (see reverse side for list)
- Responsible for paying your water bill
- At or below 200% of the federal poverty level
- Own or rent your home

200% Federal Poverty Chart

Number of Household Members	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Income Limit (\$)	27,180	36,620	46,060	55,500	64,940	74,380	83,820	93,260	97,980	102,700	107,420	112,140	116,860	121,580



Wayne Metropolitan  
Community Action Agency

313.386.WRAP (9727)  
[www.WayneMetro.org/WRAP](http://www.WayneMetro.org/WRAP)





WAYNE METROPOLITAN COMMUNITY ACTION AGENCY



# LOW INCOME HOUSEHOLD WATER ASSISTANCE PROGRAM

## LIHWAP BENEFITS:

 **UP TO \$1500**  
in direct payment  
assistance for household  
accounts in arrears or  
disconnect status

 **Assistance with  
reconnection fees when  
services have been  
disconnected**

*A LIHWAP payment will  
guarantee service for at least 90  
days after receipt of payment.*

## CLIENT ELIGIBILITY:

*Qualified account holders must:*



Be a  
residential  
account



Be in arrears or  
disconnect  
status

**Be under 150% Federal Poverty Limit**  
and/or actively receiving Temporary  
Assistance for Needy Families (TANF),  
Food Assistance Program/Supplemental  
Nutrition Assistance Program (FAP/SNAP),  
State Emergency Relief (SER), Social  
Security Supplemental Income (SSI)



*Your municipality must opt in  
the program to qualify*

## 150% Federal Poverty Chart (Annually)

Number of Household Members	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Income Limit (\$)	20,385	27,465	34,545	41,625	48,705	55,785	62,865	69,945	74,665	74,665



# CALL 313-386-9727

« or scan this code to apply today!

[www.WayneMetro.org/Programs](http://www.WayneMetro.org/Programs)



وكالة العمل المجتمعي في واين ميتروبوليتان



# برنامج مساعدة الأسر ذات الدخل المنخفض بشأن المياه

منافع برنامج مساعدة الأسر ذات الدخل المنخفض بشأن المياه (LIHWAP):

ما يصل إلى 1500 دولارًا \$ كمساعدة في الدفع المباشر لحسابات الأسرة التي عليها متأخرات للدفع أو حالة انقطاع الخدمة

المساعدة في رسوم إعادة الاتصال عند انقطاع الخدمات

ستضمن دفعة منافع برنامج (LIHWAP) الخدمة لمدة 90 يومًا على الأقل بعد استلام الدفع.

## أهلية العميل:

يجب أن يقوم أصحاب الحسابات المؤهلين بما يلي:

أن يكون حساب سكني

تكون في حالة المتأخر في الدفع أو في حالة قطع اتصال الخدمة

أن تكون أقل من 150٪ من الحد الفيدرالي للفقرو/ أو تتلقى حاليًا المساعدة برنامج المساعدة، (TANF) المؤقتة للأسر المحتاجة الغذائية/برنامج المساعدة الغذائية التكميلية الدخل، (SER) الإغاثة الطارئة للولاية، (FAP/SNAP) (SSI) الإضافي للضمان الاجتماعي

يجب على بلديتك الاشتراك في البرنامج لغرض التأهل

## 150% الرسم البياني الفيدرالي للفقرو (سنويًا)

عدد أفراد الأسرة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
حد الدخل (بالدولار)	20,385	27,465	34,545	41,625	48,705	55,785	62,865	69,945	74,665	74,665



اتصل بالرقم 313-368-7279

أو امسح هذا الرمز ضوئيًا لتقديم الطلب اليوم!

[www.WayneMetro.org/Programs](http://www.WayneMetro.org/Programs)



ওয়েন মেট্রোপলিটন কমিউনিটি অ্যাকশন এজেন্সি



# নিম্ন আয়ের পরিবার পানি সহায়তা টি কর্মসূচি

## LIHWAP-এর সুবিধাসমূহ:

**\$ সর্বোচ্চ \$1500**

সরাসরি অর্থ প্রদানে সহায়তা  
বকেয়া বা বিচ্ছিন্ন অবস্থায়  
থাকা পরিবারের অ্যাকাউন্টের  
জন্য



সেবাসমূহের সংযোগ যখন বিচ্ছিন্ন  
হয়ে যায় তখন পুনরায় সংযোগ ফি-  
এর ক্ষেত্রে সহায়তা

LIHWAP পেমেন্ট অর্থ প্রাপ্তির পরে  
কমপক্ষে ৯০ দিনের জন্য সেবার  
নিশ্চয়তা দেবে।

## গ্রাহকের যোগ্যতা:

যোগ্য হিসাবধারীকে অবশ্যই:



আবাসিক  
অ্যাকাউন্ট  
থাকতে হবে



বকেয়া বা সংযোগ  
বিচ্ছিন্ন অবস্থায়  
থাকতে হবে

১৫০% ফেডারেল দারিদ্র্যসীমার অধীনে  
থাকতে হবে এবং/অথবা সক্রিয়ভাবে অভাবী  
পরিবারের জন্য অস্থায়ী সহায়তা (TANF), খাদ্য  
সহায়তা কর্মসূচি/সম্পূরক পুষ্টি সহায়তা কর্মসূচি  
(FAP/SNAP), রাষ্ট্রীয় জরুরি ত্রাণ (SER),  
সামাজিক নিরাপত্তা সম্পূরক আয় (SSI) গ্রহণ  
করতে হবে



যোগ্যতা অর্জনের জন্য আপনার পৌরসভাকে  
অবশ্যই কর্মসূচিটি চালু করতে হবে

## ১৫০% ফেডারেল দারিদ্র্যতার রেখাচিত্র (বার্ষিক)

পরিবারের সদস্য সংখ্যা	১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০
আয়ের সীমা (\$)	২০,৩৮৫	২৭,৪৬৫	৩৪,৫৪৫	৪১,৬২৫	৪৮,৭০৫	৫৫,৭৮৫	৬২,৮৬৫	৬৯,৯৪৫	৭৬,০২৫	৮২,১০৫



## 313-386-9727 নম্বরে কল করুন



অথবা আজই আবেদন করতে এই কোডটি স্ক্যান করুন!

[www.WayneMetro.org/Programs](http://www.WayneMetro.org/Programs)





Water & Sewerage  
Department

# DWSD



## LIFELINE PLAN

### ***Detroit's First Water Affordability Plan***

*The DWSD Lifeline Plan provides income-eligible enrolled Detroiters up to 4,500 gallons of water (equivalent to 6 CCF) every month at a fixed rate based on their household income.*

### **Water bill debt GETS ERASED! HOW IT WORKS**

The **DWSD Lifeline Plan** has three tiers for qualifying households:

**\$18**

Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is **at or below 135% of Federal Poverty Level (FPL) or SNAP/FAP**

**\$43**

Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is **above 135% of FPL but at or below 150% of FPL**

**\$56**

Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is **above 150% of FPL but at or below 200% of FPL**

*If water usage exceeds 4,500 gallons (equivalent to 6 CCF) per month, the household will be charged for the additional usage based on DWSD's new inclining block rate structure.*

### **WHO IS ELIGIBLE?**

#### **Income-eligible Detroit households include:**

- The 2,500 households currently enrolled in WRAP will be auto-enrolled in DWSD'S Lifeline Plan
  - The 19,000-plus households who were previously in WRAP can immediately qualify and will be contacted by Wayne Metropolitan Community Action Agency
- Low-income-eligible households
- Households receiving SNAP/FAP benefits.



**Qualifying residents can enroll with Wayne Metro!**

**CALL 313-386-9727**

**or scan this code to apply today!**

**[www.WayneMetro.org/DWSDLifeline](http://www.WayneMetro.org/DWSDLifeline)**



Wayne Metropolitan  
Community Action Agency



Water & Sewerage  
Department

# إدارة المياه والصرف الصحي في ديترويت (DWSD)



## خطة شريان الحياة

الخطة الأولى للقدرة على تحمل تكاليف المياه في ديترويت

تزود خطة شريان الحياة الخاصة بإدارة المياه والصرف الصحي السكان في ديترويت المسجلين المؤهلين للحصول على الدخل بما يصل إلى 4,500 غالون من المياه (أي ما يساوي 6 أقدام مكعبة) كل شهر بمعدل ثابت استناداً إلى دخل أسرهم.

### ستختفي ديون فواتير المياه!

### طريقة عمل الخطة

تعتمد خطة شريان الحياة الخاصة بإدارة المياه والصرف الصحي في ديترويت ثلاثة مستويات لتحديد أهلية الأسرة:

**\$18**

فاتورة المياه، والصرف الصحي والتصريف الشهرية الخاصة بك إذا كان دخل الأسرة أقل من أو يساوي 135% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) أو برنامج المساعدة الغذائية/برنامج المساعدة الغذائية التكميلية

**\$43**

فاتورة المياه، والصرف الصحي والتصريف الشهرية الخاصة بك إذا كان دخل الأسرة أعلى من 135% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) ولكن أقل من أو يساوي 150% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL)

**\$56**

فاتورة المياه، والصرف الصحي والتصريف الشهرية الخاصة بك إذا كان دخل الأسرة أعلى من 150% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) ولكن أقل من أو يساوي 200% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL)

إذا تجاوز استخدام المياه 4,500 غالون (أي ما يساوي 6 أقدام مكعبة) في الشهر، سيتم تحميل الأسرة رسوم الاستخدام الإضافي استناداً إلى هيكل الأسعار الجديد للكتل المتزايدة الخاصة بإدارة المياه والصرف الصحي في ديترويت.

### من هو مؤهل؟

تشمل الأسر في ديترويت المؤهلة للدخل:

- الأسر التي يبلغ عددها 2,500 المسجلة حالياً في برنامج المساعدة السكنية في مجال المياه (WRAP) والتي سيتم تسجيلها تلقائياً في خطة شريان الحياة الخاصة بإدارة المياه والصرف الصحي
- الأسر التي يزيد عددها عن 19,000 والتي كانت سابقاً في برنامج المساعدة السكنية في مجال المياه (WRAP) يمكنها التأهل تلقائياً وستتصل بها وكالة واين متروبوليتان للعمل المجتمعي
- الأسر المؤهلة ذات الدخل المنخفض
- الأسر التي تحصل على منافع من برنامج المساعدة الغذائية/برنامج المساعدة الغذائية التكميلية (SNAP/FAP).



يمكن للسكان المؤهلين التسجيل مع واين مترو!  
اتصل على الرقم 313-386-9727  
أو امسح هذا الرمز لتقديم طلب اليوم!  
[www.WayneMetro.org/DWSDLifeline](http://www.WayneMetro.org/DWSDLifeline)



Wayne Metropolitan  
Community Action Agency





Water & Sewerage  
Department

# DWSD



## লাইফলাইন প্ল্যান

ডেট্রয়েটের পানি সাশ্রয়ী মূল্যের প্রথম পরিকল্পনা

DWSD লাইফলাইন প্ল্যান উপার্জন-ক্ষম তালিকাভুক্ত ডেট্রয়েটবাসীদের তাদের পরিবারের আয়ের উপর ভিত্তি করে নির্দিষ্ট মূল্যে প্রতি মাসে ৪৫০০ গ্যালন পানি (6 CCF সমতুল্য) সরবরাহ করে।

পানির বিলের ঋণের বোঝা কমান!

এটি কীভাবে কাজ করে

DWSD লাইফলাইন প্ল্যান-এর পরিবারগুলোর যোগ্যতা যাচাই করার তিনটি স্তর রয়েছে:

**\$18**

আপনার মাসিক পানি, স্যুয়ার ও ড্রেনেজের বিল যদি পরিবারের আয় ফেডারেল পোভার্টি লেভেল (FPL) বা SNAP/FAP ১৩৫% বা তার কম হয়

**\$43**

আপনার মাসিক পানি, স্যুয়ার ও ড্রেনেজের বিল যদি পরিবারের আয় FPL-এর ১৩৫% উপরে, তবে FPL-এর ১৫০% বা তার কম হয়

**\$56**

আপনার মাসিক পানি, স্যুয়ার ও ড্রেনেজের বিল যদি পরিবারের আয় FPL-এর ১৫০% উপরে, তবে FPL-এর ২০০% বা এর কম হয়

যদি প্রতি মাসে পানির ব্যবহার ৪,৫০০ গ্যালন (6 CCF সমতুল্য) অতিক্রম করে, সেক্ষেত্রে DWSD-এর নতুন আরোপিত ব্লক রেট কাঠামোর ভিত্তিতে পরিবারের কাছ থেকে অতিরিক্ত পানি ব্যবহারের জন্য চার্জ নেওয়া হবে।

## কারা যোগ্য?

উপার্জনক্ষম ডেট্রয়েট পরিবারগুলোর মধ্যে রয়েছে:

- বর্তমানে WRAP এ তালিকাভুক্ত ২, ৫০০ টি পরিবার DWSD-এর লাইফলাইন প্ল্যানে স্বয়ংক্রিয়ভাবে তালিকাভুক্ত হবে
  - পূর্বে WRAP-এ অন্তর্ভুক্ত থাকা ১৯,০০০-এরও বেশি পরিবার তাৎক্ষণিকভাবে যোগ্য হতে পারে এবং ওয়েইন মেট্রোপলিটন কমিউনিটি অ্যাকশন এজেন্সি তাদের সাথে যোগাযোগ করবে
- নিম্ন-উপার্জনক্ষম পরিবার
- SNAP/FAP সুবিধাদি গ্রহণকারী পরিবারসমূহ।



যোগ্য বাসিন্দারা ওয়েইন মেট্রো-তে তালিকাভুক্ত হতে পারবেন!

কল করুন 313-386-9727 নম্বরে



অথবা আজই আবেদন করতে এই কোডটি স্ক্যান করুন!

[www.WayneMetro.org/DWSDLifeline](http://www.WayneMetro.org/DWSDLifeline)



Wayne Metropolitan  
Community Action Agency

# Disaster Case Management



## NOW AVAILABLE

*The Metro Detroit Flood Recovery Project, a collaboration between Wayne Metro Community Action Agency, St. Vincent DePaul Disaster Services, and After the Storm, is now offering Disaster Case Management to flood survivors in the Metro-Detroit area.*

If you are still  
recovering  
from the  
flooding event  
on  
June 25th-  
26th, 2021

CALL US:  
(313) 380-1350





مشروع  
التعافي من  
الفيضانات في  
مترو ديترويت



# إدارة حالات الكوارث

## متوفرة الآن

يقدم الآن مشروع التعافي من الفيضانات في مترو ديترويت، وهو تعاون بين وكالة مترو واين للعمل المجتمعي، وخدمات جمعية سانت فنسنت دي بول للكوارث، وبرنامج ما بعد الكارثة (After the Storm)، إدارة حالات الكوارث للناجين من الفيضانات في منطقة مترو ديترويت.



إذا كنت لا تزال  
تتعافى من  
حدث الفيضان  
الذي جرى بين  
25 و 26  
حزيران/يونيو  
2021

اتصل بنا على الرقم:  
(313) 380-1350



# MSHDA

MICHIGAN STATE HOUSING DEVELOPMENT AUTHORITY



## MICHIGAN HOMEOWNER ASSISTANCE FUND



If you're a homeowner in the State of Michigan and you experienced a financial or COVID-19 related hardship

**ON OR AFTER JANUARY 21, 2020**

Wayne Metro can help you submit an application for the

## MIHAF

## MICHIGAN HOMEOWNER ASSISTANCE FUND



### BENEFITS

- Up to \$25,000 in homeowner assistance
- Past due mortgage and/or property tax
- Past due land contract payments
- Past due mobile home payments
- Past due utility payments



### REQUIRED DOCUMENTS

- Current statement
- Valid ID
- 30 days of income
- Social Security Number



### SCAN THE CODE

To Visit [www.WayneMetro.org/MiHAF](http://www.WayneMetro.org/MiHAF)



or call (313) 244-0274  
to schedule an appointment

Appointments:

- in person
- phone
- virtual





Wayne Metropolitan  
Community Action Agency  
Established 1971

# PROTECT AGAINST COVID-19

**SAFE AND EFFECTIVE COVID-19 VACCINES ARE AVAILABLE  
FOR FREE FOR EVERYONE LIVING IN THE UNITED STATES**

**DETROIT RESIDENTS:**

**Call (313) 230-0505 to schedule an appointment**

**COVID HOTLINE:**

**(888) 535-6136 (press 1)**

**FOR UPCOMING COMMUNITY VACCINE CLINICS VISIT:**

**[www.Michigan.Gov/Coronavirus](http://www.Michigan.Gov/Coronavirus)**

**FOR DETAILED INFORMATION  
ON THE COVID-19 VACCINE  
SCAN THE QR CODE**

**or visit [www.WayneMetro.org/Vaccine](http://www.WayneMetro.org/Vaccine)**



**GET VACCINATED**

**[www.Cdc.Gov/Coronavirus/Vaccines](http://www.Cdc.Gov/Coronavirus/Vaccines)**



WAYNE METROPOLITAN COMMUNITY ACTION AGENCY

## MICHIGAN ENERGY ASSISTANCE PROGRAM



The **Michigan Energy Assistance Program (MEAP)** is a preventive program designed to provide energy assistance to low-income households so that they can reach energy self-sufficiency.

A household that qualifies for State Emergency Relief (SER) for heat or non-heat electricity services **also qualifies for additional energy services from MEAP through agencies that have received Michigan Department of Health & Human Services grant funding.**

### PROGRAM BENEFITS



Enrollment in a home energy supplier affordable payment plan



Financial education and budget conversation



Energy education and conservation



Energy waste reduction services through home energy supplier programs



Ongoing case management services

### ELIGIBILITY

- Must have approved and valid SER
- SER copay must be equal to or less than \$2,500

### WAYNE METRO IS HERE TO HELP.

For assistance with the application or for more information about MEAP:

Call our Wayne Metro **CONNECT** Center at 313-388-9799, chat with us on our website: [www.WayneMetro.org](http://www.WayneMetro.org) or email us at [wmconnectcenter@waynemetro.org](mailto:wmconnectcenter@waynemetro.org)



FOR MORE INFORMATION, VISIT: [WWW.WAYNEMETRO.ORG/MEAP](http://WWW.WAYNEMETRO.ORG/MEAP), OR

« **SCAN THIS CODE TO APPLY ONLINE**





Wayne Metropolitan  
Community Action Agency  
founded 1964



# WEATHERIZATION ASSISTANCE PROGRAM

Weatherization provides energy efficiency services at no cost to the homeowner or renter that are tailored to each house for maximum cost savings. Families receiving weatherization services see their annual energy bills reduced by approximately \$250 to \$450.

## PROGRAM FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### ARE THERE ANY OUT OF POCKET COSTS?

No! Weatherization provides energy efficiency services at no cost to the homeowner or renter that are tailored to each house for maximum cost savings.

### WHAT WEATHERIZATION SERVICES CAN I RECEIVE?

- Wall Insulation
- Attic Insulation and Ventilation
- Furnace Evaluation
- Foundation Insulation
- Air Leakage Reduction
- Smoke Detectors
- Dryer Venting
- Carbon Monoxide Detectors

### WHO WILL BE DOING THE WORK TO MY HOME?

Wayne Metro works with certified weatherization contractors who are all licensed and insured. All energy measures are installed to meet state standards and verified by a certified quality control inspector.

### ARE THERE INCOME GUIDELINES TO BE ELIGIBLE FOR THE PROGRAM?

Yes. The graph shows the income guidelines for eligible households (Auto Eligibility SSI, SDA, FIP):

2022 Income Poverty Guidelines Chart (200%)

Household Size	Annual Income	Monthly Income
1	\$27,180	\$2,265
2	\$36,620	\$3,052
3	\$46,060	\$3,838
4	\$55,500	\$4,625
5	\$64,940	\$5,412

## WHAT IS THE WEATHERIZATION PROCESS LIKE?

1. Apply and enroll in the Weatherization Assistance Program
2. An inspector will conduct an initial home assessment to determine if your home qualifies for weatherization.
3. An energy audit will be done, and the results will guide what kind of work will be done.
4. A certified Weatherization Contractor will perform the improvements which may include sealing cracks, insulation, and HVAC repairs. Work is done at no cost to the client.
5. A one year warranty will be offered after a final inspection to ensure that everything is in proper working order.



### EASY TIPS TO SAVE ENERGY

- Use fans instead of air conditioners
- Unplug unused appliances
- Keep water setting at low
- Take seven minute showers
- Do not use space heaters, if at all possible

To learn more about Weatherization, visit Wayne Metro's Youtube channel to view the LIVESMART Video Series. ➡



*Apply Today!*

◀ [www.WayneMetro.org/Programs](http://www.WayneMetro.org/Programs)

For assistance with the application or for more information about Weatherization

Call our Wayne Metro CONNECT Center at 313-388-9799, chat with us on our website: [WayneMetro.org](http://WayneMetro.org) or email us at [wmconnectcenter@waynemetro.org](mailto:wmconnectcenter@waynemetro.org)



# INCOME TAX PREPARATION SERVICES AT NO COST

Are you an SSA or SSI  
recipient?

Is your household income  
under \$60,000?

You May Qualify for Free  
Tax Preparation Services

**Claim the Tax Credits  
you may be eligible for...**

- Child Tax Credit
- Home Heating Credit
- Property Tax Credits

**BOOK YOUR  
APPOINTMENT  
TODAY!**



Scan this code to visit  
[www.WayneMetro.org/Taxes](http://www.WayneMetro.org/Taxes)

**or call 313-388-9799  
or 313-244-0274**